

## ÍNDICE

*Óscar Loureda*

- Prólogo ..... 9

*José Portolés Lázaro*

- ¡Atención, se escriben! Algunas consideraciones sobre la relación entre la escritura y el estudio de los marcadores en el discurso* ..... 17

*Maria Marta García Negroni/Manuel Libenson*

- La evidencialidad desde el enfoque dialógico de la argumentación y de la polifonía. Un estudio contrastivo de los empleos inferencial y citativo del marcador evidencial *así que* ..... 41

*Patrick Dendale/Anne Vanderheyden/Dámaso Izquierdo Alegria*

- Visiblement en français, visiblemente en espagnol : des marqueurs évidentiels de perception directe ou d'inférence ?* ..... 63

*Cecilia Mihaela Popescu*

- Marqueurs discursifs dans les langues romanes : convergences et divergences fonctionnelles (fr. *alors* / roum. *atunci*) ..... 97

*Hélène Vassiliadou*

- Les marqueurs *c'est-à-dire (que)* et *cioè (a dire)* : analyse contrastive français-italien. ..... 123

*Rogelio Ponce de León/Isabel Margarida Duarte*

- En torno a los valores de la forma portuguesa *já* y sus correspondencias en español ..... 147

*Anna-Maria De Cesare*

- Avverbi focalizzanti additivi prototipici in tre lingue romanze: italiano, francese e rumantsch grischun a confronto. ..... 163

<i>Cornelia Plag/Ana Paula Loureiro/Conceição Carapinha</i>	
Afinal, como se traduz <i>afinal?</i> Usos e traduções do marcador em contexto de debate parlamentar . . . . .	181
<i>Maria Antónia Coutinho/Matilde Gonçalves</i>	
Marcadores discursivos e outros funcionamentos discursivos: o caso de <i>então</i> e <i>alors</i> . . . . .	199
<i>Silvia Gabarró-López</i>	
Les marqueurs du discours dans la modalité signée : une étude contrastive des balises-listes et des <i>palm-ups</i> . . . . .	213
<i>Ilaria Fiorentini</i>	
Segnali discorsivi e contatto linguistico. Il caso di <i>no?</i> . . . . .	233
<i>Angela Schrott</i>	
Marcadores discursivos, estructuras discursivas y tradiciones del habla: el caso de <i>pues</i> en las <i>Cartas marruecas</i> de Cadalso . . . . .	251